

SOMMAIRE / TABLE OF CONTENTS

RAPPORT INTRODUCTIF	11
INTRODUCTORY REPORT	23

Jean-Paul Costa

PARTIE 1 - LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE PART 1 - THE EUROPEAN UNION COUNTRIES

Finlande / Finland

Tore Modeen 37

Summary 49

France

Henri Fourteau 51

Summary 86

Italie / Italy

Giacinto della Cananea 89

Résumé 98

PARTIE 2 - LES PAYS EN TRANSITION

PART 2 - THE COUNTRIES IN TRANSITION

Pologne / Poland

Teresa Gorzynska 101

Summary 113

République Tchèque / Czech Republic

Marie Widemannova 115

Résumé 125

PARTIE 3 - LES PAYS AFRICAINS

PART 3 - THE AFRICAN COUNTRIES

Ghana

Nii Ashie Kotey 129

Résumé 156

Maroc / Morocco	
<i>Hassan Ouazzani Chahdi</i>	159
Summary	198
Mauritanie / Mauritania	
<i>Amel Daddah</i>	199
Summary	219
Nigeria	
<i>Steve Onyeiwu</i>	221
Résumé	232
PARTIE 4 - AUTRE RÉGION	
PART 4 - OTHER REGION	
Canada	
<i>Michelle Falardeau-Ramsay</i>	235
Résumé	250
PARTIE 5 - LA FORMATION DES FONCTIONNAIRES	
PART 5 - THE TRAINING OF CIVIL SERVANTS	
<i>Vladimir Volodin</i>	253
Résumé	266
RAPPORT DE SYNTHÈSE	271
SUMMARY REPORT	297
<i>Giacinto della Cananea</i>	
NOTE SUR LES AUTEURS / ABOUT THE AUTHORS	323
NOTE SUR LES MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL /	
ABOUT THE WORKING GROUP MEMBERS	325

Les opinions émises dans les rapports qui suivent n'engagent que leurs auteurs, non les pays/organisations que ces derniers représentent.

The opinions expressed in the following reports were those of the authors and not of their respective governments/organisations.